

**Zeitschrift:** Rapport pour les années / Bibliothèque nationale suisse  
**Herausgeber:** Bibliothèque nationale suisse  
**Band:** 50 (1963)

**Artikel:** Rapport pour l'année 1963  
**Autor:** Ruffieux, R.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-362235>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Rapport pour l'année 1963*

**I. Généralités**

En raison de diverses circonstances dont le changement du titulaire de la direction n'est pas la moindre, l'exercice écoulé paraissait devoir être une année de transition pour la Bibliothèque nationale suisse. Le fait que le présent rapport est le cinquantième aurait même pu fournir matière à des réflexions sur l'œuvre accomplie depuis 1895 avec une continuité et une perspicacité dignes d'éloges. Pourtant, même dans la vie des bibliothèques, que le profane imagine volontiers placées un peu en dehors de l'agitation quotidienne et même du temps présent, il y a des moments où l'actualité frappe à la porte avec insistance. Il importe alors de savoir écouter et de préparer les mesures qui s'imposent. Ce fut le cas pour nous en 1963.

En effet, si l'année écoulée a marqué un tournant dans la politique culturelle de la Confédération, elle a également vu s'amorcer sur le plan fédéral une politique scientifique répondant aux exigences de la seconde moitié du XX<sup>me</sup> siècle. Sur l'initiative du Département fédéral de l'intérieur, responsable en ces domaines, des engagements d'une grande importance pour l'avenir spirituel et matériel du pays ont été pris par les Chambres et le peuple. La Bibliothèque nationale suisse, qui est une division de ce département, tient à s'y associer en précisant le mieux possible le rôle qu'elle pourrait jouer dans cette évolution. Nous rappellerons quelques décisions majeures de 1963 afin de mieux suggérer leur retentissement probable sur nos futures activités.

Au premier rang, il faut certainement placer le nouvel article constitutionnel 27 *quater* sur les bourses d'études et autres aides financières à l'instruction, approuvé par le peuple, le 8 décembre dernier, à une majorité imposante. Certes il faudra attendre l'élaboration de la loi fédérale pour connaître la portée exacte des principes reconnus. Mais d'ores et déjà, une certitude existe : pour remédier à la crise de la relève, la Confédération et les cantons disposeront dans un proche avenir de moyens propres à encourager l'enseignement secondaire et supérieur. Or, l'enseignement est plus proche que jamais du livre qui, tout en restant un véhicule essentiel de culture, est devenu un article de consommation courante dans la société où nous vivons. Avec toutes les bibliothèques suisses — il ne saurait être question de discriminer l'une ou l'autre catégorie d'entre elles — la Bibliothèque nationale doit

se préparer à faire face aux exigences quantitatives et qualitatives que les mesures d'encouragement ne manqueront pas de poser. Cette tâche d'une ampleur encore inégalée ne devrait pourtant pas nous contraindre à en sacrifier d'autres, plus spéciales mais aussi importantes.

Cela nous amène à évoquer une deuxième décision majeure prise en 1963 dans un domaine d'activité qui touche aussi le nôtre. Par son message du 29 mai 1962 concernant la subvention à la Fondation du Fonds national suisse de la recherche scientifique, le Conseil fédéral réclamait qu'une aide accrue à celle-ci permette à notre pays de faire face à la concurrence internationale. On pourrait rappeler encore les exigences d'une tradition privilégiée dans le domaine de l'esprit, tradition qu'une étude américaine vient de souligner récemment, en attribuant à la Suisse la plus forte proportion de grands hommes comparée au chiffre de sa population au cours des quatre derniers siècles. En février 1963, les Chambres ont porté le crédit annuel du Fonds national de 17 à 23 millions de francs. Encore une fois, les bibliothèques de la catégorie scientifique se trouvent concernées. D'abord par l'affirmation très claire que les sacrifices financiers accrus doivent s'accompagner d'une coordination indispensable entre tous les partenaires de la future politique scientifique. Ensuite par la place faite dans les budgets du Fonds national aux subsides de publications : pour le seul domaine des sciences morales, ils ont représenté 8 % des quelque 40,5 millions utilisés de 1952 à 1962. Nul n'ignore que, très rapidement, ces publications tout comme les livres accordés au titre de matériel de recherches, deviennent l'affaire des bibliothèques. Enfin, celles-ci peuvent encore jouer un rôle non négligeable en aidant les chercheurs par des sondages bibliographiques, tant il est vrai que, dans la recherche scientifique comme ailleurs, le temps c'est de l'argent. L'on retrouve ici le catalogue collectif suisse et la Bibliothèque nationale qui, moins que jamais, ne saurait se désintéresser de l'avenir de la recherche scientifique dans notre pays.

Les deux décisions concernant l'aide à l'instruction et la recherche scientifique permettent de replacer dans son véritable contexte un troisième événement important de 1963, qui touche directement le monde des bibliothèques. En mai dernier, à l'occasion d'une conférence de presse, M. le conseiller fédéral H.-P. Tschudi rendait publiques les conclusions du rapport de la Commission fédérale pour l'étude des problèmes de relève dans le domaine des sciences morales, des professions médicales et des maîtres d'école moyenne, commission présidée par le professeur Hans Schultz, de l'Université de Berne. Cet important document vise à renseigner l'opinion sur les conditions actuelles et futures dans chaque profession enquêtée, ceci afin de prévoir l'offre et la demande en fonction d'une société en expansion. La participation active aux travaux de la commission de M. Pierre Bourgeois, alors directeur en charge de la Bibliothèque nationale, attestait l'importance reconnue à la profession. Pour résumer de façon sommaire les conclusions du rapport, on peut dire que la crise du personnel n'apparaît pas trop alarmante au strict point de vue de l'offre et de la demande. Mais l'instabilité dans l'emploi et les exigences accrues de la formation professionnelle sont des sujets de préoccupation non négligeables. Comme on le sait, la formation du personnel moyen est actuellement mieux organisée en Suisse que celle du personnel scientifique. Il y a là une situation, qui doit retenir l'attention au moment où la Confédération se préoccupe vivement de la formation professionnelle et de la relève dans les carrières libérales, comme l'atteste le rapport de la Commission Schultz.

## II. Les Services

### 1. Le Service des entrées

Les acquisitions de 1963 ont marqué un léger recul par rapport à l'année précédente : le total des entrées a été, en effet, de 27 263 unités contre 27 867 en 1962. La plus forte baisse est enregistrée dans les publications de sociétés qui se rattachent à la division V. Dans ce domaine, la crise dure depuis plusieurs années et nous avons été amenés à prendre des mesures de réorganisation qui entreront en vigueur en 1964. La diminution des livres et brochures demeure dans les limites normales, puisque la production littéraire a elle-même perdu un peu de terrain par rapport à 1962 (— 155) et que les envois de doublets ont été heureusement moins abondants.

	<i>Dons</i>		<i>Achats</i>		<i>Total</i>	
	1962	1963	1962	1963	1962	1963
1. Publications littéraires et scientifiques						
a) volumes et brochures	8 342	7 964	2 223	2 121	10 565	10 085
b) suites . . . . .	115	99	213	200	328	299
c) thèses . . . . .	1 083	1 134	2	—	1 085	1 134
2. Graphica						
a) vues, affiches . . . .	1 559	2 319	38	41	1 597	2 360
b) photographies . . . .	92	291	291	234	383	525
c) cartes géographiques	296	223	3	24	299	247
3. Manuscrits . . . . .	920	1244	38	17	958	1261
4. Musique . . . . .	825	521	239	69	1 064	590
5. Microfilms . . . . .	191	190	11	18	202	208
6. Enregistrements sonores	15	37	38	64	53	101
7. Publications de sociétés	4 305	3 379	—	—	4 305	3 379
8. Publications administratives . . . . .	627	637	—	—	627	637
9. Tirés à part . . . . .	1 548	1 530	—	—	1 548	1 530
10. Journaux . . . . .	241	241	229	227	470	468
Périodiques . . . . .	3 874	3 928	509	511	4 383	4 439
	<u>24 033</u>	<u>23 737</u>	<u>3 834</u>	<u>3 526</u>	<u>27 867</u>	<u>27 263</u>
	86,2 %	87 %	13,8 %	13 %	100 %	100 %

Chez quelques éditeurs, parties à la convention, on a enregistré de légères défaillances dans l'envoi et les formalités d'annonce. Cette situation s'explique probablement par le manque de temps et de personnel, circonstances que nous comprenons d'autant mieux que nous en subissons également les effets. Il n'en demeure

pas moins que le surcroît de travail qui nous a été imposé de ce fait n'a pu être consacré à gagner de nouveaux éditeurs à la convention. Trois éditeurs indépendants y ont adhéré, soit

Neukomm-Caduff AG., Berne  
Calven Verlag AG., Coire  
World Council of Churches, Genève

ce qui porte à 462 (459) le total des éditeurs conventionnés.

Plusieurs *dons* méritent une mention spéciale ; nous avons reçu de

M<sup>lle</sup> El. Hess, à Berne : 84 manuscrits de feu Carl Hess, organiste de la cathédrale de Berne ;

M. le Dr Mayr von Baldegg, à Lucerne : 67 documents concernant le général Wille et Oskar von Sury ;

M. le Dr Gotthilf Hermann Rupf, à Berne : une série de manuscrits, de lettres et de livres de Hans Kayser, dont on connaît les compétences en philosophie de la musique ;

M. P. Diener, à Saint-Gall : des compositions de M<sup>lle</sup> Olga Diener, des manuscrits de Hermann Hesse, Hans Reinhardt, E. von Bodman, etc. ;

M. E. Engelberts, à Genève : René Char, *Lettera amorosa*, Genève 1963 (avec 27 lithographies originales de Georges Braque).

Parmi les *achats* spéciaux signalons :

März. Années 1-5, 1907-1911. Ed. par Hermann Hesse. Munich (20 volumes). Cette revue très rare complète de manière heureuse nos archives Hermann Hesse ;

General catalogue of printed books. London, British Museum. Vol. 160-206. (47 volumes). La réédition de cette bibliographie qui, réunissant l'ensemble des titres de la plus grande bibliothèque anglaise, constitue un ouvrage de référence de premier ordre, est parvenue au volume 206 (Roq) ; elle sera probablement achevée dans deux ans ;

Proceedings of the second United Nations international conference on the peaceful uses of atomic energy. Geneva 1958. (33 volumes) ;

Peddie, R. A. Subject Index of books published up to and including 1880. London 1962. (3 volumes).

Pour les acquisitions courantes, la statistique ci-dessous qui répartit les achats en catégories détaillées montre l'étroitesse de notre crédit d'acquisition, surtout dans les domaines où la hausse des prix a été très forte. Par conséquent, une augmentation substantielle de ce crédit apparaît non seulement inévitable mais encore urgente, si l'on ne veut pas sacrifier certains postes comme les *Helvetica* d'avant 1900, les gravures ou les ouvrages de référence, sans compter avec la mise à jour nécessaire de certains rayons de la salle de lecture.

	<i>Dépenses</i>		
	1961	1962	1963
Helvetica parus après 1900 . . . . .	34 491.—	36 463.—	36 802.—
Helvetica parus avant 1900 . . . . .	3 022.—	2 444.—	1 950.—
Bibliophilie . . . . .	2 550.—	2 787.—	6 498.—
Exemplaires de réserve . . . . .	952.—	1 061.—	1 159.—
Ouvrages de référence . . . . .	8 991.—	6 011.—	4 495.—
Bibliographies . . . . .	10 608.—	10 500.—	12 657.—
Graphica . . . . .	3 329.—	3 516.—	4 072.—
Collection de bibles . . . . .	661.—	1 021.—	352.—
Enregistrements sonores . . . . .	—	721.—	911.—
Microfilms de musique ancienne . . . . .	225.—	201.—	62.—
Manuscrits . . . . .	780.—	125.—	1 092.—
Exemplaires de travail . . . . .	352.—	855.—	931.—
Periodica . . . . .	16 039.—	16 295.—	16 019.—
British Museum Catalogue . . . . .	5 000.—	5 000.—	—
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	87 000.—	87 000.—	87 000.—

Mentionnons en terminant deux actions spéciales entreprises dans le domaine des Helvetica de l'étranger pour répondre aux besoins actuels. La production littéraire et surtout scientifique suisse se répand de plus en plus par le canal d'éditeurs ou de périodiques étrangers : le phénomène ne peut être contesté. Le service d'acquisition se trouve, dans ce domaine, devant des tâches accrues qui touchent moins l'achat proprement dit, confié aux libraires, que le repérage des ouvrages de cette catégorie. Pour être fructueux, cette démarche exige non seulement le dépouillement consciencieux des bibliographies nationales étrangères avec les connaissances linguistiques que cela suppose, mais aussi des informations exactes et rapides sur l'activité intellectuelle de nos compatriotes à l'étranger. C'est dire combien nous sommes dépendants de la collaboration que nous fournissent les missions suisses diplomatiques. Le Département politique fédéral a bien voulu donner suite à notre suggestion de lancer une circulaire détaillée à ce sujet. Il est encore difficile d'en mesurer pleinement les effets, mais les renseignements que nous recevons sont toujours précieux, qu'il s'agisse d'ouvrages consacrés aux problèmes touchant notre pays ou la production encore inconnue des Suisses à l'étranger.

En ce qui regarde les périodiques, les méthodes d'acquisition étaient jusqu'ici très étroitement dépendantes des tirés-à-part que les auteurs nous envoyaient spontanément ou sur notre demande. Il s'en suivait de grosses lacunes difficiles à combler. Une nouvelle démarche a été tentée au cours de l'année pour le domaine relativement limité de la production scientifique suisse dans les ouvrages collectifs ou périodiques étrangers relevant des sciences morales. La Bibliothèque nationale suisse fait microfilmer ou xérographier pour ses réserves des articles dont l'acquisition isolée s'avère impossible. Nous sommes bien conscients qu'il ne s'agit là que d'un timide début et qu'il faudra un démarquage plus systématique de cette production pour obtenir l'exhaustivité. Cependant, l'avantage de pouvoir exécuter ces copies dans notre laboratoire est déjà appréciable.

## 2. Service des catalogues et bibliographies

### a) Catalogues

L'année 1963 n'ayant été marquée par aucune tâche extraordinaire de grande envergure, il a pu être procédé à une analyse des méthodes de travail afin de juger dans quelle mesure le cataloguement des livres pourrait être accéléré. Il faut actuellement compter avec un minimum de deux à trois mois entre le jour où un livre nous parvient et celui qui permet à l'utilisateur de le réclamer en prêt après consultation du fichier alphabétique. Il y a également des cas où le circuit demande sensiblement plus de temps. Ces différences de rythme gênent l'utilisateur mais aussi nos propres services. L'examen de la situation s'est avéré utile. Il apparaît d'abord que la confection des clichés pour le tirage des fiches au stencil ne peut plus être confiée à une seule personne, à moins que l'on ne simplifie le processus technique actuellement employé. D'autre part, la décimalisation de certaines divisions — surtout dans le domaine des sciences exactes où nous recourons aux services de collaborateurs externes — doit être conçue de manière à éviter des retards nuisibles à l'ensemble du service. Si les conditions qui viennent d'être énumérées peuvent être réunies, l'insertion dans le catalogue-matières, le seul touché par les difficultés présentes, se trouvera accélérée pour autant que la crise de personnel ne se poursuive pas.

La section a poursuivi en 1963 les travaux entrepris les années précédentes. Le cataloguement des *separata*, par le moyen d'une indication sous le nom de leur auteur dans le catalogue alphabétique, a rapidement progressé si bien qu'on peut en prévoir la fin dans le courant de 1964. Quelques sections du catalogue-matières qui avaient révélé des retards ou des lacunes ont pu être soumises à une révision approfondie. Certaines rubriques traitant de sciences en rapide transformation, telles la physique nucléaire, l'électronique et la pédagogie curative, ont été adaptées à l'état actuel des travaux. La présence d'un volontaire ayant reçu une formation de théologien a permis une révision du catalogue dans ce domaine. En revanche, la refonte de la bibliothèque de la salle des catalogues, commencée en 1961, s'est poursuivie plus lentement qu'on aurait pu le souhaiter.

Le nombre des clichés livrés à l'atelier de polycopie s'établit à 10 620 (1962 : 10 300), dont il a été tiré près de 100 000 fiches.

### b) Bibliographie

Le *Livre suisse* ne s'est pas maintenu au niveau atteint en 1962, comme le prouvent les chiffres comparatifs :

	1961	1962	1963
Série A . . . . .	5711	5958	5747
Série B . . . . .	2329	2465	2468
	8040	8413	8215

Ces données comprennent 727 numéros d'œuvres musicales et 1222 Helvetica de l'étranger (dont 122 en série B), mais non pas 3437 (3718) titres qui n'ont pas été retenus dans la bibliographie courante.

La responsabilité de plusieurs bibliographies spéciales a continué à être assumée par nos services. Ce sont :

- la *Bibliographia scientiae naturalis Helvetica* dont la livraison de 1961 a paru au début de l'exercice écoulé, regroupant 4042 titres pour 4031 en 1960. En outre, à la fin de 1963, la Bibliographie 1962 était complètement rédigée (4193 titres),
- la *Bibliographie de l'histoire suisse* 1961 (1950 titres contre 2018 en 1960). Le manuscrit de 1962 a pu également être préparé pour l'impression, il compte environ 1900 titres,
- le *Catalogue des écrits académiques suisses* 1962 (1113 titres contre 1099),
- la *Bibliographie généalogique suisse* 1962 avec 275 titres pour 325, l'année précédente,
- la *Bibliographie des publications officielles suisses* 1962 (457 titres contre 417),
- la *Bibliographie atomique suisse* a publié les travaux du dernier trimestre 1962 et des trois premiers trimestres 1963, en quatre fascicules totalisant 532 titres.

Nous avons fourni, comme à l'accoutumée, la contribution de la Suisse pour 1962 aux bibliographies internationales mentionnées ci-après :

- Index translationum* : 760 titres seulement (1961 : 1462) à la suite d'une révision des critères de sélection,
- Bibliographie cartographique internationale* : 63 (75) titres,
- Bibliotheca cartographica* : 19 (14) titres,
- Bibliographie géographique internationale* : 80 (100) titres,
- Berichte zur deutschen Landeskunde* : échange de 135 titres contre 324 dont la moitié de doublets,
- Bibliographie internationale des sciences historiques* : 225 (200) titres.

### 3. Service des fonds anciens et spéciaux et des recherches historiques

#### a) Recherches historiques

Le nombre et l'importance des recherches historiques ont encore augmenté. Les requêtes émanent des milieux les plus divers. L'administration fédérale a été favorisée, qu'il s'agisse de nos ambassades ou consulats, des services des divers départements ou de la Fondation Pro Helvetia. Les universités suisses et étrangères, par le truchement de leurs bibliothèques ou de leurs professeurs, ont également pu être renseignées.

La collaboration réjouissante amorcée avec la télévision et la radio suisse s'est poursuivie, nous permettant de révéler à un nombreux public nos richesses iconographiques, surtout avec les remarquables feuillets du « Calendrier de l'histoire » réalisé pour la TV par MM. Georges Duplain et Roger Burckhardt. Ecrivains et journalistes ont continué à manifester un souci louable d'être informés le plus objectivement possible sur les problèmes culturels de notre pays. La préparation de l'Exposition nationale 1964 a également permis à la Bibliothèque nationale de

manifeste, de façon tangible, son utilité lorsqu'il s'agit de mettre en valeur les visages de la Suisse une et diverse ; plusieurs commissions ont eu recours à nous dès le stade préparatoire des travaux et nous reviendrons dans le prochain rapport sur notre contribution au matériel d'exposition.

Les demandes ont porté sur les domaines les plus divers de l'histoire de notre pays (agronomie, bibliophilie et imprimerie, linguistique, protection de la nature, etc.), ainsi que de ses relations avec l'étranger, où la diplomatie et la « cinquième Suisse » occupent toujours une place privilégiée.

#### b) *Fonds anciens*

La copie avec apurement des titres d'imprimés anciens sur des fiches normalisées a beaucoup progressé avec l'aide de l'extérieur, ce qui a permis de rattraper le retard pris dans sa révision. Dans le même domaine, les catalogues bio-bibliographiques et par nom de personnes sont presque terminés, y compris leur classement avec des rubriques détaillées correspondant à celles du catalogue des imprimés après 1900.

En vue de compléter nos collections d'imprimés antérieurs à 1900, l'effort a porté sur les brochures historiques du XIX<sup>me</sup> siècle encore manquantes. D'autre part, nous avons continué à rechercher les études concernant les Suisses de l'étranger ou les étrangers ayant résidé en Suisse, ainsi que leurs œuvres. Parmi les découvertes de 1963, on peut signaler :

*Kotzebue*, August von. *Travel from Berlin through Switzerland to Paris...* London 1804 ;

*Henderson*, William *Notes and reminiscences of my life as an angler...* London 1876 ;

*Du Bois-Reymond*, E. *Die Berliner Französische Colonie in der Akademie der Wissenschaften.* [Berlin] 1886. — Cette publication de l'Académie des sciences de Berlin décrit l'activité de plusieurs savants suisses ;

*Delessert*, Adolphe. *Souvenirs d'un voyage dans l'Inde...* Paris 1843.

Notre fonds des imprimés du XVI<sup>me</sup> siècle s'est enrichi de :

*Vermigli*, Petrus M. *In primum librum Mosis, qui vulgo Genesis dicitur commentarii.* Tiguri, Froshoverus, 1569. (Il s'agit d'une œuvre de l'hébraïsant Vermigli qui accéda à la bourgeoisie de Zurich) ;

*Gründlicher und wahrhafter bericht / oder Newer Zeyttung auss Leon in Frankreich...* Gedruckt zu Gänff durch Eustachium Vignon (1588). (La brochure sortie des presses d'Eustache Vignon à Genève concerne aussi les Suisses.)

La dispersion des feuilles historiques et des mandats a définitivement pris fin avec le reclassement de la cote A.

#### c) *Manuscrits*

Le service a rempli 33 formules pour l'Inventaire suisse des fonds manuscrits dans les collections publiques (*Uebersicht über die handschriftlichen Nachlässe der Schweiz in öffentlicher Hand*), créé par l'Association des bibliothécaires suisses et confié à la Bibliothèque universitaire de Bâle. Quelques dons nous sont parvenus, notamment une partie de l'œuvre de feu M<sup>lle</sup> Eléonore Niquille, ainsi que des

lettres d'H. Wölfflin. Parmi les achats, figure un remarquable lot de lettres de Cuno Amiet, qui ont pu être rapatriées de l'étranger.

A la suite du legs de M<sup>lle</sup> Anna Spitteler, sa fille, le *Fonds Carl Spitteler* s'est substantiellement accru. Grâce à l'appui financier du Département, M. le professeur Stauffacher a pu mener rapidement à chef le cataloguement de ces acquisitions avec l'aide de M<sup>lle</sup> I. Petter. Un don très important de M<sup>me</sup> Eva Cassirer a enrichi le *Fonds Rilke suisse* de 89 lettres inédites du grand poète. Si M. *Gonzague de Reynold* a eu recours à nous pour lui faciliter l'achèvement de ses Mémoires, il nous a réitéré sa confiance en versant au fonds qui porte son nom de nouveaux dossiers. Le fonds a été largement utilisé pour la préparation d'expositions dans nos locaux. Une donation de M<sup>lle</sup> Olga Diener, compositeur et poète, nous a été remise par son frère ; elle apporte plus de 50 lettres inédites de *Hermann Hesse*, ainsi que des aquarelles et des dessins. Enfin, l'ambassade de l'Inde en Suisse a de nouveau marqué de façon tangible l'intérêt qu'elle porte au fonds constitué par celui qui occupa, le premier, ce poste. La *collection Desai* a reçu une série de volumes sur l'art indien et une édition illustrée des œuvres de Gandhi.

La communication des manuscrits a revêtu une assez grande ampleur. On a travaillé entre autres sur le fonds Carl Hilty, sur les documents Rossat, mine précieuse pour l'étude des dialectes jurassiens, et surtout sur le fonds Rilke suisse que de nombreux érudits du monde entier viennent confronter avec les données livresques dont ils disposent.

#### d) *Collection de Bibles Lüthi*

Le conservateur a guidé de nombreux visiteurs et donné des informations dans ce domaine particulier. Parmi les acquisitions, on relève notamment quelques belles éditions en fac-similé :

*L'apocalypse* figuree, Par maistre Iehan Duet, iadis Orfevre des Rois, François premier de ce nom, & Henry deuxième. A Lyon 1561. Facs. — ed. containing the 23 engravings by Jean Duvet and the 22 chapters of the Book of Revelation printed by Jean de Tournes. London, Eugrammia Press, 1962. — fol. — 1 annexe : Apocalypse de Jean. Trad. par Louis Segond. — 8° ;

Die Wiener *Biblia Pauperum*. Codex Vindobonensis 1198. Vollständige Faks. — Ausg. Hrg., transkribiert und übersetzt von Franz Unterkircher. Eingeleitet von Gerhard Schmidt. Graz, Wien, Köln, Verlag Styria, 1962. — 3 vol. fol. ; vol. 2 : Faks. 18 p. ;

*Proverbien-Kodex* = The Book of Proverbs, Codex. Faksimilereproduktion des [koptischen Manuskriptes] Codex Ms. or. oct 987 der Deutschen Staatsbibliothek zu Berlin. Nachwort von Alexander Böhlig. Leipzig, VEB Edition, 1963. — 8°. Faks. 166 p. ; Nachwort deutsch und englisch 32 p. ;

*Tetraevanghelul* tiparit de Coresi. [Reproduction intégrale de l'évangélaire imprimé par Coresi, Brasov 1560-1561... Ed. par] Florica Dimitrescu. Bucuresti, Editura Academiei Republicii Populare Romîne, 1963. — 4°. 429 p.

#### e) *Fonds musicaux et phonotèque*

La collection de disques atteint maintenant 248 unités qui sont cataloguées ; la phonotèque qui a reçu un local plus approprié est encore peu utilisée. Le legs

Raffaele d'Alessandro a été répertorié et son catalogue a été diffusé parmi ceux qui cultivent la mémoire de ce musicien.

f) *Ouvrages illustrés*

Dans ce domaine particulier, 108 (89) livres et catalogues d'expositions furent acquis, tandis qu'un millier de titres étaient catalogués. Au nombre des acquisitions les plus notables, signalons :

- Alexander Archipenko*. Les formes vivantes. 10 lith. originales. St-Gall, Erker-Presse, 1963 ;
- Arp, Jean*. Dreams and projects. New York, Valentin, 1951/52. — 28 pl.
- Arp, Jean*. Vers le blanc infini. 8 poèmes et 8 eaux-fortes originales. Lausanne, Paris, La Rose des vents, 1960. (La rose des vents. 2.) ;
- Arp, Jean*. 1, rue Gabrielle. 12 eaux-fortes originales. Paris, Ed. XX<sup>me</sup> siècle, 1958 ;
- Jean Arp, Sonia Delaunay, Alberto Magnelli, Sophie Taeuber-Arp*. 10 lithographies. Paris, Aux Nourritures terrestres, 1950 ;
- Baudelaire, Charles*. Pièces condamnées des « Fleurs du mal ». Eaux-fortes originales de Jean Lecoultre. Lausanne, Ed. des Gaules, 1963 ;
- Bosshard, Hans Rudolf*. zwölf variationen über ein würfelthema. — zwölf typographische konstellationen. Zürich, im Selbstverlag, 1962 ;
- Braque, Georges*. Dix œuvres. Précédé de : Braque, la peinture et nous. Propos de l'artiste recueillis par Dora Vallier. Bâle. Ed. Phoebus, 1962 ;
- Brentano, Clemens*. Treulieb. Ballade. Avec 27 dessins d'Otto Bachmann. Zurich, Ed. Die Waage, 1960 ;
- Char, René*. Lettera amorosa. Poème. Nouvelle version. Illustré de 27 lithographies originales de Georges Braque. Genève, E. Engelberts, 1963 ;
- Sancti Beati a Liebana in Apocalypsin Codex Gerundensis*. Olten, Lausanne, Urs Graf-Verlag, 1962. — 2 vol. Faksimileband und Textband ;
- Deuchler, Florens*. Die Burgunderbeute. Inventar der Beutestücke aus den Schlachten von Grandson, Murten und Nancy, 1476/77. Bern. Stämpfli, 1963 ;
- Festgabe zum sechzigsten Geburtstag von Professor Dr. Max Huggler*. Sieben graphische Blätter bernischer Künstler aus drei Generationen. Bern, Bernische Kunstgesellschaft, 1963 ;
- Giono, Jean*. Naissance de l'Odyssée. 26 lithographies originales d'Adrien Holy. Lausanne, Gonin, 1963 ;
- König, Franz Niklaus*. Collection de costumes suisses tirés du cabinet de Mr. Meyer d'Aarau par F. N. König. Berne, J. J. Bourgdorfer, 1804. — (Don de la Société des Amis de la Bibliothèque nationale suisse) [Le format moyen des costumes de König] ;
- Lecoultre, Jean*. Huit tamis de soie. Présentés par Ernest Manganel. Lausanne, au Verseau, 1963. — Album sous forme d'un cadre-portefeuille amovible, permettant l'exposition alternative des 8 planches ;
- Myrha, René*. L'avventura. Litografie. Poemi d'Emilio Tadini, Pierre Seghers, Josef Hanhart. Neualschwil-Bâle, Heuwinkel-Verlag, 1961 ;

- Nebel*, Otto. Goldene Spur. Merksätze und Sinnsprüche. Linolschnitte von Otto Nebel. Zürich, Arcade-Press, 1962. (Druck der Arcade-Press. 3.) ;
- Patocchi*, Aldo. Il cancelletto. 7 silografie originali. Lugano, Ed. La Toppa, 1961 ;
- Porta*, Carlo. Desgrazi de Giovannin Bongee. Sestine in dialetto milanese. Ill. da Mario Marioni con disegni e 8 acqueforti originali. Lugano, Ed. La Toppa, 1961 ;
- Tzara*, Tristan. juste présent. poésies. eaux-fortes de Sonia Delaunay. Lausanne, Paris, La Rose des vents, 1961. (La rose des vents. 3.) ;
- Utamaro*, Kitagawa. Die Seidenraupenzucht, ein Frauenberuf. Eine Bild-Erzählung, Zürich, Verlag Die Waage, 1962.

#### g) Gravures

L'accroissement des collections fut de 2360 (1597) pièces. Le versement définitif de 1661 (1751) estampes dans les cartables n'entrava pas les autres tâches du service : révision de l'ancien catalogue des artistes qui fut synchronisée avec la publication du fascicule 8 du Nouveau dictionnaire des artistes suisses (Le Cor-Meyer-Amden) ; poursuite du nouveau catalogue des portraits ; enfin amorce d'un catalogue des vues selon les normes actuelles.

Les plus belles acquisitions de l'année sont les suivantes :

- Colston*, Marianne. The Town of Thun, taken from the Lake. 1820. Lithographie à la craie ;
- Grundmann*. Vue de la ville de Vevey, prise près la Tour de Peilz. Publié par J. P. Lamy à Berne... vers 1830. — Aquatinte ;
- Hunziker*, Max. [La vie de la femme en diverses images de caractère symbolique]. 1949. — Zincographie. (Don de M. P. Bourgeois, a. directeur) ;
- Hunziker*, Max. [Jeune homme lisant]. 1946. — Zincographie. (Don de M. P. Bourgeois, a. directeur) ;
- Juillerat*, Jacques Henri. Assaut donné par les Impériaux au Fort de l'Isle près d'Huningue la nuit du 30 Novembre 1796. Basel, Mechel, 1797/98. — Gravure au trait d'eau-forte en coloris original. Variante de la feuille plus grande dessinée par J. H. Juillerat et éditée par Chrétien de Mechel, avec presque le même titre ;
- Leiser-Giupponi*, T. [Figuren auf schwarzem Grund.] 1960. — Gravure sur bois ;
- Surbek*, Victor. Val Ferret. 1958. — Chromolithographie ;
- Weibel*, Jakob Samuel. à Lauterbrunnen, depuis l'Auberge. 1820 env. — Aquatinte colorisée, légende et signature de la main de l'auteur ;
- Weibel*, Jakob Samuel. Bains du Gournigel dans le Canton de Berne. 1820 env. — Aquatinte colorisée. (Ces deux planches ont été probablement exécutées sur commande des propriétaires des bains).

#### h) Affiches

L'accroissement effectif a été de 402 (469) affiches dont 202 (240) ont été cataloguées.

i) *Tableaux généalogiques et héraldiques*

Ont été acquis l'arbre généalogique de la famille Pfyffer de Lucerne et la table héraldique des abbés de Rheinau, tous deux œuvre de Hans Lengweiler.

j) *Photos*

Nous avons conservé 237 (270) des photos envoyées par l'Agence Photopress à Zurich, ce qui représente la moitié des acquisitions totales. Une démarche faite auprès de 200 artistes vivants nous a valu 109 portraits et autoportraits. M<sup>me</sup> M. Weese nous a remis une collection de cartes postales représentant des monuments suisses profanes et religieux, que le professeur Weese avait rassemblée.

k) *Cartes et atlas*

247 cartes, plans et panoramas sont venus enrichir nos fonds, ainsi que 4 atlas.

l) *Information et prêt*

Visites et demandes d'information ont continué à augmenter, qu'il s'agisse de livres ou d'illustrations. La pratique a montré l'utilité des catalogues dans les divers domaines où nous sommes sollicités.

#### 4. Service du prêt et du catalogue collectif

a) *Le prêt*

Sans retrouver le niveau de 100 000 unités atteint en 1960 et dépassé l'année suivante, le nombre d'ouvrages prêtés en 1963 est supérieur de 3767 unités à celui de 1962. La reprise n'a rien d'extraordinaire si l'on pense que la Bibliothèque avait été fermée pendant dix semaines en 1962 ensuite de l'installation de meubles Compactus. Nous avons recensé pour le prêt à domicile 6618 lecteurs, qui ont emprunté 79 917 volumes, soit une moyenne de 12 livres par lecteur. Le service de prêt s'efforce de répondre aux diverses catégories d'usagers de la manière la plus apte à les satisfaire, tout en sauvegardant les intérêts d'une conservation durable; les rapports avec le public sont généralement bons, comme l'atteste le succès croissant de la salle de lecture.

C'est dans le domaine du prêt interurbain des bibliothèques suisses que l'augmentation est la plus constante. L'année dernière en effet, le nombre des volumes provenant des bibliothèques suisses que nous avons prêtés sous notre responsabilité, s'est encore accru de plus de mille unités. Il y a là l'indication que la Bibliothèque nationale suisse n'est plus sollicitée seulement pour les Helvetica, mais encore pour bien d'autres catégories d'ouvrages.

Le nombre d'ouvrages suisses expédiés au titre du prêt international représente 1384 (1267) volumes répartis dans 24 pays; l'Allemagne et la Tchécoslovaquie sont restées en tête avec 414 et 272 ouvrages, suivies par la Hongrie et l'Autriche avec 94 et 81 volumes. Nos emprunts à l'étranger se sont élevés à 1236 (1028) ouvrages en provenance de 18 (21) pays, l'Allemagne étant notre prêteur le plus important avec 510 volumes, précédant la Grande-Bretagne et la France (141 unités chacune), puis l'Autriche (107 volumes). Ces emprunts ont été faits à raison de 750

ouvrages pour nos lecteurs et 486 au nom de bibliothèques suisses n'ayant pas de relations de prêt avec l'étranger.

Nos expéditions de microfilms et de photocopies se sont élevées à 194 (126) dans 26 (24) pays. La Bibliothèque nationale a de plus servi d'intermédiaire pour l'envoi à l'étranger de 371 microfilms et photocopies émanant de bibliothèques suisses, l'Italie venant largement en tête avec 253 unités. En sens inverse, nous avons commandé 529 microfilms et photocopies à l'étranger dont 276 pour nos usagers et 253 pour des bibliothèques suisses qui nous avaient confié leurs demandes. Les Etats-Unis (223 unités) et la France (171) ont été les plus sollicités. Dans le prêt international, une tendance se dessine : avec l'Allemagne et les pays de l'Est, ce sont surtout des livres qui circulent, alors qu'avec les autres pays du monde occidental, l'échange porte de plus en plus sur les microfilms et les photocopies. Le recours accru à un appareillage de reproduction graphique est la seule réponse possible à cette tendance qui facilite d'ailleurs nos tâches de conservation.

<i>Provenance des volumes prêtés :</i>	1961	1962	1963
De nos propres fonds . . . . .	98 048	81 588	84 707
D'autres bibliothèques . . . . .	8 068	8 742	9 390
dont : suisses . . . . .	6 309	6 996	8 154
étrangères . . . . .	1 759	1 746	1 236
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	102 116	90 330	94 097

<i>Destination des volumes :</i>	1961	1962	1963
Salle de lecture . . . . .	15 049	13 889	14 180
Guichet . . . . .	54 781	46 846	50 749
Atelier de photographie . . . . .	1 036	1 132	1 019
Expédition postale . . . . .	31 250	28 463	28 149
dont : canton de Berne . . . . .	7 460	5 565	6 438
autres cantons . . . . .	22 081	21 631	20 302
étranger . . . . .	1 709	1 267	1 409
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	102 116	90 330	94 097

Fréquentation de la salle de lecture . . . . .	20 997	18 791	22 356
Cartes de lecteurs en usage (comptées de révision en révision [juillet]) . . . . .			6 618
Colis postaux : expédiés . . . . .	19 490	18 668	20 748
reçus . . . . .	23 240	19 342	21 201

#### b) *Les magasins*

Une fermeture de trois semaines en juillet nous a permis de procéder au recensement des fonds les plus récents où la demande est aussi la plus forte. Les vérifications opérées ont fait apparaître un nombre de pertes plus élevé que la normale. Une autre constatation désagréable porte sur les réserves de rayonnage. Un an à peine après l'occupation de nouveaux magasins, il faut prévoir de futurs déplacements et même chercher de la place, l'accroissement de nos fonds étant plus rapide que prévu.

c) *Le catalogue collectif*

Comme les années précédentes, le catalogue collectif des publications étrangères s'est accru de 133 572 fiches en provenance de 196 (186) bibliothèques. Après report des doublets, le total s'établit à 2 396 752 fiches. Cette progression, qui ne se dément pas, nous obligera à revoir les méthodes de classement et à étudier la rationalisation du mobilier.

Le nombre des bibliothèques participant au catalogue collectif a augmenté de 11 (19) institutions, dont voici la liste :

Institut international d'études sociales à Genève ;  
 Greiner Electronic AG. à Langenthal ;  
 Kantonsbibliothek Obwalden à Sarnen ;  
 Biblioteca Engiadinaisa à Sils/Segl Baselgia ;  
 Institut für Sozial- und Praeventivmedizin à Zurich ;  
 Sprecher & Schuh, Werkbibliothek à Aarau ;  
 Société générale pour l'industrie SGI à Genève ;  
 Inrescor Internationale Forschungs-Gesellschaft AG. à Zurich ;  
 Institut universitaire d'études européennes à Genève ;  
 Volkswirtschaftliches Institut der Universität à Berne ;  
 Centre de documentation de l'industrie horlogère à Neuchâtel.

Depuis la parution en octobre 1962 du supplément 2 du *Répertoire des périodiques étrangers reçus par les bibliothèques suisses (RP 4)*, 1360 nouveaux titres nous ont été annoncés. Notre bulletin trimestriel *Nouvelles acquisitions des bibliothèques suisses, périodiques étrangers* en a diffusé 1029 dans ses quatre fascicules de l'année.

Après déduction des recherches faites pour le prêt interurbain et pour la Centrale suisse des thèses, le nombre des renseignements bibliographiques fournis par le service d'information de la Bibliothèque nationale suisse s'est élevé en 1963 à 15 537 unités, dont environ 12 000 ordonnés en listes. Voici quelques sujets traités en cours d'année :

Les cryptes de Suisse ; le problème du logement ; aspects culturels du fédéralisme suisse ; le prince Sixte de Bourbon et l'offre de paix séparée avec l'Autriche en 1918 ; l'autonomie communale en Suisse ; le 10 août 1792 ; la législation suisse concernant l'hygiène publique ; Metternich ; publications suisses sur l'Australie ; publications sur la Suisse en espagnol, en hollandais, etc.

Le service a, d'autre part, continué à vérifier la plupart des références du manuscrit de *Künstler-Lexikon der Schweiz, XX. Jahrhundert*, ainsi que les fiches transmises par l'Institut de sociologie de l'Université de Berne. Pour le programme des écoles associées Orient-Occident, il a contribué à l'établissement de la liste (1000 titres) des publications suisses, françaises et allemandes parues depuis 1945 sur les pays suivants : Afghanistan, Inde, Iran, Israël, Japon et Siam. Poursuivant sa propre action de diffusion, le service a enfin établi et distribué plusieurs listes, parmi lesquelles on peut placer un choix bibliographique des ouvrages parus en anglais sur la Suisse.

La statistique générale englobant la localisation d'ouvrages pour le prêt interurbain et international, ainsi que les informations bibliographiques, révèle des chiffres assez proches de ceux de 1962. Nous avons modifié sa présentation afin de la rendre plus accessible :

*Prêt interurbain*

	par la BN (Helvetica)	Bibliothèques publiques et industries . . . . .	1961	1962	1963
Bulletins reçus			4 251	3 722	3 982
	par le Cata- logue coll. (ouvrages étrangers)	B. publiques . . . . .	13 997a)	14 976a)	17 944
		B. industries . . . . .	7 016	6 698	6 571
Total des bulletins reçus . . . . .			25 264	25 396	28 497
Bulletins établis par la Bibliothèque nationale . . . . .					6 678b)

*Prêt international*

Bulletins reçus à la Bibliothèque nationale . . . . .	1 453	1 048	1 551
---	-------	-------	-------

*Information bibliographique*

	Chercheurs privés . . . . .	18 630 c)	18 263 c)	11 009
Suisse . . . . .	Libraires et éditeurs . . . . .	1 634	1 067	899
	Thèses . . . . .	510	408	543
Etranger . . . . .		6 599 d)	5 436 d)	3 629 d)

*Notes :*

- a) Ne sont pas compris dans ce chiffre les bulletins des petites bibliothèques affiliées au catalogue collectif.
- b) Inclus les bulletins de prêt international établis par la Bibliothèque nationale.
- c) Ce chiffre comprend les bulletins de prêt interurbain reçus de la part des petites bibliothèques affiliées au catalogue collectif ainsi que les bulletins de prêt interurbain établis par la Bibliothèque nationale.
- d) Inclus les bulletins de prêt international reçus d'ouvrages étrangers.

*5. Services techniques*

a) *Photographie*

L'entrée en service en 1962 d'une nouvelle caméra a permis de reprendre le programme de copies par microfilms des ouvrages impossibles à acquérir. De même, l'outillage de photocopie a été largement utilisé. Il s'ensuit que l'atelier a travaillé en 1963 plus pour la Bibliothèque nationale suisse et pour l'administration fédérale que pour les particuliers. Mais, dans l'ensemble, la productivité a été sensiblement plus élevée, de telle sorte que les recettes à la suite de commandes privées ont dépassé quand même 10 000 francs (10 046 fr. pour 11 407 fr. en 1962). Le tableau récapitulatif se présente ainsi :

	Administration		Particuliers		Bibl. nationale		Totaux		+ ou -
	1962	1963	1962	1963	1962	1993	1962	1963	
Microfilms									
nég. . . . .	2 945	3 787	21 433	19 286	16 833	27 346	41 211	50 419	+ 9 208
Microfilms									
pos. en mètres	—	6	512,5	563	355	334	867,5	903	+ 35,5
Photocopies	1 198	1 437	4 109	4 692	1 815	5 920	7 122	12 087	+ 4 965
Reproductions	46	38	626	606	86	273	758	917	+ 159

### b) Reliure

Les commandes suivantes furent passées à l'extérieur :

	1962	1963
reliures demi-peau . . . . .	57	67
reliures demi-toile . . . . .	1 618	1 991
cartonnages . . . . .	1 659	1 830
couvertures en carton . . . . .	1 319	1 218
travaux divers . . . . .	85	12
	<hr/> 4 738	<hr/> 5 118

Notre atelier a, pour sa part, relié 1286 (1406) volumes soit 848 recueils de journaux in-folio, 317 recueils de périodiques in-quarto et 121 in-octavo. Il a en outre habillé pour le prêt 10 848 (9260) volumes ou brochures et polycopié 11 479 titres sur 119 559 fiches, dont un sixième environ pour d'autres bibliothèques.

### III. Personnel

Le 15 mars 1963, le nouveau directeur désigné par le Conseil fédéral est entré en fonction ; le vice-directeur avait assumé l'intérim depuis le départ de M. Pierre Bourgeois, le 31 décembre 1962.

Dans le courant de l'année, 6 collaborateurs nous ont quittés pour prendre d'autres fonctions. Ce sont 2 assistantes-bibliothécaires, M<sup>lles</sup> Agathe Straumann (à fin décembre) et Flavia Romerio-Giudici (à fin juin), une dame-aide de chancellerie, M<sup>lle</sup> Michèle Kaesermann (à fin juin), ainsi que M<sup>lle</sup> Annemarie Joss, qui travailla comme auxiliaire jusqu'au début de mars. MM. Rudolf Klossner, aide de bibliothèque, et Rudolf Kernen, ouvrier-professionnel à l'atelier de reliure, s'en allèrent à la fin du mois de septembre.

La pénurie de personnel ne nous a permis de repourvoir rapidement que 4 postes sur 6. Deux assistantes-bibliothécaires furent engagées : M<sup>lles</sup> Rita Judith Kuhn, qui avait achevé sa formation à la Bibliothèque nationale en obtenant le diplôme de l'ABS au printemps 1962 et Ingunn Rüfenacht. M<sup>lle</sup> Elisabeth Sgier est entrée à notre service comme dame-aide de chancellerie et M. Hans Meyer comme ouvrier professionnel.

Le 1<sup>er</sup> janvier 1963, M. Joseph Holenstein a été promu chef de section II ; M. Eric Vuilleumier, bibliothécaire I ; MM. Edgar Kuhn et Willy Michel, assistants-

bibliothécaires I ; M. Conrad Bulliard, aide de bibliothèque III avec nomination simultanée.

Le recrutement de personnel qualifié disposant d'une formation bibliothéconomique achevée se heurte à des difficultés de plus en plus grandes, en sorte que l'offre des nouveaux diplômés ne couvre de loin pas la demande croissante. Il en résulte que des places mises au concours restent longtemps vacantes, faute de candidats idoines, ce qui entraîne de fâcheuses perturbations dans la marche des services affectés. Comme aucune amélioration ne peut être prévue dans un avenir proche, nous nous verrons probablement obligés de former, plus que par le passé, la relève en acceptant les charges qu'une telle entreprise signifiera pour nous. Un premier pas a été fait dans cette direction : les conditions financières du stage à la Bibliothèque nationale ont été substantiellement améliorées.

L'entrée en vigueur de l'arrêté du Conseil fédéral du 1<sup>er</sup> novembre 1963 concernant la classification des fonctions du personnel fédéral a apporté des améliorations à de nombreux fonctionnaires de notre bibliothèque avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> avril 1963. En effet, les nouvelles dispositions sur la classification des fonctions ou la création de certaines charges ont touché, sur un effectif total de 56 personnes, 21 titulaires des cadres supérieurs ou scientifiques, ainsi que les artisans et le personnel inférieur de chancellerie. Dans tous les cas, il y a eu un relèvement d'une ou deux classes ; certaines catégories ont également changé d'appellation.

Deux stagiaires sont entrés pour se préparer, grâce à un stage d'un an et demi, au diplôme professionnel de l'Association suisse des bibliothécaires : M<sup>me</sup> Maria Boetschi, le 1<sup>er</sup> mars ; M. Lorenz Störi, le 1<sup>er</sup> octobre. M. Jürg Teutsch, qui avait commencé sa pratique en 1962, a subi l'examen de l'ABS en automne. De plus, 2 étudiantes de l'École de bibliothécaires de Genève, M<sup>lles</sup> Gabrielle Howald et Elisabeth Soulié, ont fait chez nous un séjour de plusieurs mois. De même, une élève de l'École de bibliothécaires de Hambourg, M<sup>lle</sup> Bärbel Meier, a travaillé un mois au catalogue collectif.

#### IV. Commission

La commission a tenu 3 séances, les 3 avril, 27 juin et 4 novembre 1963. La séance de printemps a revêtu une importance exceptionnelle puisqu'elle s'est déroulée en présence de M. le conseiller fédéral H.-P. Tschudi. Le chef du Département fédéral de l'intérieur et le président de la commission, M. F. Esseiva, ont prononcé de brèves allocutions rappelant les tâches de la Bibliothèque nationale et le rôle de la commission. Puis le nouveau directeur qui prenait séance comme secrétaire a fait un exposé sur la manière dont il envisage de remplir la mission qui lui a été confiée. Quelques modifications du règlement d'utilisation ont été ensuite approuvées après discussion.

La deuxième séance s'est tenue à Fribourg. Le directeur ayant annoncé que le Département fédéral de l'intérieur avait procédé à une enquête sur la part que les diverses divisions de l'administration fédérale prennent à la recherche scientifique, ceci afin de viser à une meilleure coordination des efforts, la commission a émis le vœu que la Bibliothèque nationale reçoive les moyens suffisants pour y concourir

avec efficacité. Elle a ensuite discuté et approuvé le rapport de 1962. Une affaire disciplinaire qui venait de trouver sa conclusion par une décision du chef du département a fait l'objet d'un dernier échange de vues.

Au cours de la séance d'automne, la commission examina les affaires courantes, qui lui furent présentées par le vice-directeur. Elle prit connaissance avec intérêt des dons et acquisitions les plus récents avant de s'occuper plus longuement de la nouvelle classification des fonctions à propos de laquelle le directeur avait déjà donné des précisions, au début de l'été.

Atteint par la limite d'âge, M. Hermann Heller, président de l'Administration des biens de la Corporation bourgeoise de Lucerne, a quitté la commission où il était entré en 1939. Durant presque un quart de siècle, dont huit années de vice-présidence, il a témoigné d'un intérêt constant pour le développement de la Bibliothèque nationale. A sa place, le Conseil fédéral a nommé M. le Dr Hans-Rudolf Meyer, avocat et conseiller national, à Lucerne.

## V. Expositions

Quatre manifestations importantes ont eu lieu dans la salle des expositions. La première a présenté les *Acquisitions de 1962* selon un ordre thématique ingénieux. La deuxième a été organisée en collaboration avec la Bibliothèque de la ville et la Bibliothèque bourgeoise de Berne, et a été placée sous le signe du *Livre à travers les âges*. Coïncidant avec la Semaine suisse du livre sous le patronage de laquelle elle avait été placée, elle a fait la joie des bibliophiles accourus en grand nombre entre le 25 avril et le 18 mai. Le 7 juin déjà, s'ouvrait une autre exposition consacrée à la gloire de l'art typographique. En accueillant, après Lugano et les grandes villes italiennes, les œuvres de Giovanni Mardersteig sorties surtout de l'*Officina Bodoni Verona (1923-1928)*, la Bibliothèque nationale a voulu honorer un maître-imprimeur doublé d'un artiste unique en son genre. Enfin, du 22 octobre au 30 novembre, notre salle a abrité une exposition fort intéressante consacrée à *La Suède et la Suisse au cours des siècles*. Cette présentation de pièces d'archives et d'ouvrages sur les rapports entre les deux pays était la réplique d'une manifestation analogue qui avait eu lieu à Stockholm. Elle a connu un franc succès grâce aux efforts conjoints des Archives fédérales, de la Fondation Pro Helvetia et de la Bibliothèque nationale suisse.

La galerie centrale du bâtiment a de nouveau abrité deux expositions saisonnières : la première visait à faire connaître la part prise par la Suisse à l'art de l'affiche au XX<sup>me</sup> siècle ; la seconde qui dure encore présente une belle série de portraits gravés par nos meilleurs artistes contemporains. Enfin les petites vitrines de l'entrée ont abrité des hommages à M<sup>lle</sup> Helene von Lerber, à Max van Berchem, Linus Birchler, Léopold Boissier, Emmanuel Buenzod, Karl Grunder, Gottlieb Heinrich Heer, Meinrad Inglin, Karl Jaspers, Werner Juker, Paul-Edmond Martin, René Morax, Hans Reinhardt, Hans Zbinden et Hermann Weilenmann, sans compter quelques publications récentes choisies parmi les plus intéressantes.

## VI. Activités diverses

La participation de la Bibliothèque nationale suisse aux activités de l'Association des bibliothécaires suisses (ABS) s'est poursuivie comme par le passé. Lors de l'assemblée générale de Bâle, qui fut une rencontre des plus agréables, le directeur a été appelé au sein du comité, ce qui atteste la volonté de ne pas rompre avec une tradition fort utile. A nouveau, deux cours de formation professionnelle pour stagiaires ont eu lieu successivement en 1963 ; ils ont réuni 14 participants qui ont tiré un profit certain de l'enseignement qui leur a été dispensé. Le comité de l'ABS a confié à une commission spéciale le soin de rendre moins précaire le financement de ces cours, où deux de nos collaborateurs, MM. Vontobel et de Courten, ont à nouveau assumé des tâches professorales.

Pour cause de maladie, le directeur n'a pas pu participer à la XXIX<sup>me</sup> session du Conseil de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires (IFLA), mais la présence de la Suisse a été assurée par M. P. Bourgeois, qui s'est vu décerner la présidence d'honneur pour les larges et éminents services rendus. Secrétaire de la Commission des catalogues collectifs et du prêt international de l'IFLA, M. S. Willemin, s'est rendu en fin d'année à Sarrebrück pour prendre contact avec le nouveau président de cette instance, M. E. Cordes.

En collaboration avec le Département fédéral de l'intérieur, la Bibliothèque nationale a reçu, le 14 juin, le VII<sup>me</sup> Congrès international des jeunes libraires. Réunis dans la salle de lecture, les participants ont entendu deux exposés sur « La Bibliothèque nationale au service de l'édition et de la librairie », qui leur ont été faits par le directeur et le vice-directeur, ainsi qu'une conférence de M. E. Vodoz, secrétaire de département, sur les tâches culturelles de la Confédération ; ils ont pu ensuite admirer à loisir une exposition de livres suisses.

En outre, le directeur a assisté à l'assemblée générale de la Société suisse des libraires et éditeurs à Locarno et à la réunion annuelle des écrivains suisses, tenue à Genève. Ce fut pour lui l'occasion d'entrer en rapport avec deux associations dont le concours est indispensable à la poursuite de nos tâches. Dans le même esprit, M. Robert Wyler a participé à la 64<sup>me</sup> Fête des musiciens suisses à Schaffhouse.

M. Schazmann a assisté aux rencontres 1963 du Centre européen d'études bourgondo-médianes à Fribourg-en-Brisgau et Sélestat, ainsi qu'à deux séances du comité exécutif tenues toutes deux à Bâle. Dans les deux premières circonstances, il a présenté des rapports bibliographiques et une communication. M<sup>lle</sup> Dora Aebi a visité la Württembergische Landesbibliothek à Stuttgart, tandis que M. André Dormond mettait à profit un séjour à Londres pour s'informer des nouvelles techniques d'imprimerie.

Les excellentes relations que nous entretenons depuis longtemps avec la Société du Musée Gutenberg suisse, dont le siège est à Berne, expliquera la convention qu'elle a passée en 1962 pour le dépôt durable de sa bibliothèque. Des versements portant sur près de 5000 volumes ont eu lieu, au cours de l'année passée. Il s'agit d'ouvrages qui ne représentent pas seulement un intérêt certain pour l'histoire de l'imprimerie mais souvent une réelle valeur bibliophilique. Leur cataloguement est en préparation et il suscitera certainement un regain d'intérêt pour un fonds unique en Suisse.

## VII. Production littéraire

La production de 1963 s'est presque maintenue au niveau très élevé atteint l'année précédente. On peut cependant faire observer que, durant l'année 1962 et en relation avec la signature de la convention du dépôt volontaire, les éditeurs avaient rattrapé certains retards, ce qui explique en partie le chiffre extraordinaire alors enregistré. Pour l'exercice écoulé, la situation est redevenue normale.

Le recul de 155 titres s'est presque entièrement opéré aux dépens de l'édition de langue française (— 127), où les belles-lettres ont sensiblement fléchi en comparaison avec les autres catégories. Dans l'édition en langue allemande, la baisse n'est que de 47 titres et une compensation s'établit entre la baisse des œuvres consacrées à la musique (— 102) et l'avance réjouissante des études historiques (+ 65).

Le nombre des traductions a très légèrement augmenté, tandis que le chiffre des éditions originales accusait un fléchissement sensible (— 163), qui se partage presque par moitié entre les premiers tirages (— 88) et les rééditions (— 67).

La vue d'ensemble de la situation révèle que la production littéraire suisse demeure stable.

Le directeur :  
*R. RUFFIEUX*

